EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för utrikesfrågor

2004/0153(COD)

14.7.2005

YTTRANDE

från utskottet för utrikesfrågor

till utskottet för kultur och utbildning

över förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om att inrätta ett integrerat handlingsprogram inom livslångt lärande
(KOM(2004)0474 – C6-0095/2004 – 2004/0153(COD))

Föredragande: Proinsias De Rossa

PA_Leg

KORTFATTAD MOTIVERING

Föredraganden välkomnar kommissionens förslag, som sammanför alla nuvarande interna utbildningsprogram. Föredraganden anser att förslaget kommer att göra gemenskapens program mera enhetliga och få dem att bättre komplettera varandra, så att gemenskapens åtgärder inom området blir mera effektiva och flexibla.

Föredraganden drar sig till minnes att de program som hittills förekommit inom ramen för detta handlingsprogram visat sig påtagligt framgångsrika under sin löptid. Inte nog med att de, bland all annan nytta med dem, har bidragit till att modernisera utbildningen i Europa utan de har också skapat ökade kontakter ”från människa till människa” mellan folken i olika länder. Det nya integrerade programmet står öppet för vissa tredjeländer (Island, Liechtenstein, Norge, Bulgarien, Rumänien, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, före detta jugoslaviska republiken Makedonien, Serbien och Montenegro och Schweiz) och därför har det stora inneboende möjligheter att öka den mellankulturella förståelsen genom samarbete med dessa länder. Tyvärr är det integrerade programmet dock inte öppet för alla grannländer till unionen. Föredraganden anser det oerhört viktigt att det med hjälp av verksamhet på utbildningsområdet knyts och upprätthålls kontakter med folken i unionens grannländer i söder och öster. Därför vill föredraganden att programmet gradvis skall öppnas för alla länder som omfattas av EU:s grannskapspolitik. Framför allt önskar föredraganden att programmet Erasmus Mundus skall tas med i det integrerade programmet 2009, då det nuvarande programmets löptid gått ut.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för utrikesfrågor uppmanar utskottet för kultur och utbildning att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag[1]	Parlamentets ändringar
Ändringsförslag 1 Skäl 17	
(17) Ett integrerat program bör därför inrättas för att genom livslångt lärande bidra till utvecklingen av Europeiska unionen som ett avancerat kunskapssamhälle med hållbar ekonomisk utveckling, fler och bättre arbetstillfällen ***samt*** större social sammanhållning.	(17) Ett integrerat program bör därför inrättas för att genom livslångt lärande bidra till utvecklingen av Europeiska unionen som ett avancerat kunskapssamhälle med hållbar ekonomisk utveckling, fler och bättre arbetstillfällen***,*** större social sammanhållning ***samt respekt för mänskliga rättigheter och demokrati***.

[1] Ännu ej offentliggjort i EUT.

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i handlingsprogrammet inom livslångt lärande.

Ändringsförslag 2
Skäl 26

(26) Det finns behov att främja ett aktivt medborgarskap och att intensifiera kampen mot alla former av utslagning, inbegripet rasism och främlingsfientlighet.	(26) Det finns behov att främja ett aktivt medborgarskap ***och respekt för mänskliga rättigheter och demokrati,*** och att intensifiera kampen mot alla former av utslagning, inbegripet rasism och främlingsfientlighet.

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i handlingsprogrammet inom livslångt lärande.

Ändringsförslag 3
Skäl 30a (nytt)

(30a) Det är mycket viktigt att undersöka vilka möjligheter som finns för att öppna upp programmet för det civila samhället i Vitryssland.

Ändringsförslag 4
Skäl 31a (nytt)

(31a) Kommissionen bör undersöka om det integrerade programmet gradvis kan öppnas för alla länder som omfattas av EU:s grannskapspolitik.

Motivering

Starkare band och kontakter ”från människa till människa” mellan medborgarna i Europeiska unionen och i grannländerna är oerhört viktiga som ett medel att uppmuntra till tolerans och främja respekten för andra folk och kulturer. Utbildningsprogrammen inriktar sig både på lärare och elever/studerande och utöver att nå ut till många medborgare direkt kommer de således att få en viktig multiplikatoreffekt.

Ändringsförslag 5
Artikel 1, punkt 2

2. Det allmänna målet med Integrerade programmet är att det genom livslångt lärande skall bidra till gemenskapens utveckling mot att bli ett avancerat kunskapssamhälle, med hållbar ekonomisk utveckling, fler och bättre arbetstillfällen och bättre social sammanhållning, alltmedan man säkerställer ett bra miljöskydd för kommande generationer. I synnerhet syftar det till att främja utbyte, samarbete och rörlighet mellan utbildningssystemen i gemenskapen så att de blir en kvalitetsreferens för hela världen.	2. Det allmänna målet med Integrerade programmet är att det genom livslångt lärande skall bidra till gemenskapens utveckling mot att bli ett avancerat kunskapssamhälle, med hållbar ekonomisk utveckling, ***grundat på mänskliga rättigheter och demokrati,*** fler och bättre arbetstillfällen och bättre social sammanhållning, alltmedan man säkerställer ett bra miljöskydd för kommande generationer. I synnerhet syftar det till att främja utbyte, samarbete och rörlighet mellan utbildningssystemen i gemenskapen så att de blir en kvalitetsreferens för hela världen.

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i handlingsprogrammet inom livslångt lärande.

Ändringsförslag 6
Artikel 1, punkt 3, led da (nytt)

	da) Att främja undervisning om mänskliga rättigheter och demokrati.

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i handlingsprogrammet inom livslångt lärande.

Ändringsförslag 7
Artikel 1, punkt 3, led g

g) Att stärka det livslångt lärandets bidrag till att skapa en känsla av europeiskt medborgarskap och till att uppmuntra tolerans och respekt för andra folk och	g) Att stärka det livslångt lärandets bidrag till att skapa en känsla av europeiskt medborgarskap***, grundad på förståelse och respekt för mänskliga rättigheter och***

kulturer.	***demokrati,*** och till att uppmuntra tolerans och respekt för andra folk och kulturer.

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i handlingsprogrammet inom livslångt lärande.

Ändringsförslag 8
Artikel 2, punkt 3, inledningen

3. Jean Monnet-programmet skall stödja institut och verksamhet inom europeisk integration. Programmet skall omfatta följande tre centrala verksamhetsområden:	3. Jean Monnet-programmet skall stödja institut och verksamhet inom ***mänskliga rättigheter, demokrati och*** europeisk integration. Programmet skall omfatta följande tre centrala verksamhetsområden:

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i handlingsprogrammet inom livslångt lärande.

Ändringsförslag 9
Artikel 7, punkt 1a (ny)

	1a. Som ett led i stödet till de demokratiska krafterna i Vitryssland skall det undersökas hur det civila samhället i Vitryssland kan beredas möjligheter att delta i programmet.

Ändringsförslag 10
Artikel 7, punkt 2a (ny)

	2a. Deltagandet i det integrerade programmet skall gradvis öppnas för alla länder som omfattas av EU:s grannskapspolitik, förutsatt att avtal om detta ingås mellan gemenskapen och de berörda länderna.

Motivering

Starkare band och kontakter ”från människa till människa” mellan medborgarna i Europeiska unionen och i grannländerna är oerhört viktiga som ett medel att uppmuntra till tolerans och främja respekten för andra folk och kulturer. Utbildningsprogrammen inriktar sig både på lärare och elever/studerande och utöver att nå ut till många medborgare direkt kommer de således att få en viktig multiplikatoreffekt.

Ändringsförslag 11
Artikel 12, inledningen

Vid genomförandet av Integrerade programmet skall ***man*** se till att det fullt ut bidrar till gemenskapens övergripande politik, i synnerhet genom att	Vid genomförandet av Integrerade programmet skall ***kommissionen i samverkan med medlemsstaterna och nationella organ*** se till att det fullt ut bidrar till gemenskapens övergripande politik, i synnerhet genom att

Motivering

Kommissionen och medlemsstaterna bör med förenade krafter se till att genomförandet av programmet bidrar till att de mål för gemenskapens politik vilka omnämnts i denna artikel uppnås.

Ändringsförslag 12
Artikel 15, punkt 2

2. ***Högst*** 1 % av Integrerade programmets budget får användas för att stödja partnerskap, projekt och nätverk som anordnas inom Integrerade programmet av partner från länder utanför ÉU vilka inte deltar i Integrerade programmet enligt bestämmelserna i artikel 7.	2. ***Inemot*** 1 % av Integrerade programmets budget får användas för att stödja partnerskap, projekt och nätverk som anordnas inom Integrerade programmet av partner från länder utanför ÉU vilka inte deltar i Integrerade programmet enligt bestämmelserna i artikel 7.

Motivering

Mot bakgrund av hur viktigt det är med kontakter ”från människa till människa” för att främja den mellankulturella förståelsen mellan världens folk, bör det finnas garantier för att minst 1 procent av budgeten går till åtgärder som vidtas i samverkan med partner från sådana tredjeländer som inte deltar i det integrerade programmet enligt föreskrifterna i artikel 7.

Ändringsförslag 13
Artikel 41, led b

b) Att öka kunskapen och medvetenheten bland specialiserade forskare och bland europeiska medborgare allmänt sett om frågor som rör den europeiska integrationen.	b) Att öka kunskapen och medvetenheten bland specialiserade forskare och bland europeiska medborgare allmänt sett om frågor som rör den europeiska integrationen***, inbegripet unionens grundläggande engagemang för de värderingar som heter mänskliga rättigheter och demokrati***.

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i handlingsprogrammet inom livslångt lärande.

Ändringsförslag 14
Artikel 41, led c

c) Att stödja de viktigaste europeiska institutionerna som sysslar med frågor som rör den europeiska integrationen.	c) Att stödja de viktigaste europeiska institutionerna ***på europeisk nivå*** som sysslar med frågor som rör den europeiska integrationen***, inbegripet unionens grundläggande engagemang för de värderingar som heter mänskliga rättigheter och demokrati***.

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i handlingsprogrammet inom livslångt lärande.

Ändringsförslag 15
Artikel 42, punkt 2, led da (nytt)

	da) Europeiska centret för universitetssamarbete för mänskliga rättigheter och demokratisering, beläget i Venedig.

Motivering

Främjandet av en bredare och bättre förståelse för mänskliga rättigheter och demokrati är ett centralt krav i utvecklingen av ett socialt solidaritetsbaserat Europa och måste tas upp i

handlingsprogrammet inom livslångt lärande. Kommissionen bör även i fortsättningen stödja den verksamhet som bedrivs inom Europeiska centret för universitetssamarbete för mänskliga rättigheter och demokratisering, som från början inrättades för att utarbeta ett program specifikt inriktat på denna fråga.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om att inrätta ett integrerat handlingsprogram inom livslångt lärande
Referensnummer	KOM(2004)0474 – C6-0095/2004 – 2004/0153(COD)
Ansvarigt utskott	CULT
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET 15.9.2004
Förstärkt samarbete	nej
Föredragande Utnämning	Proinsias De Rossa 13.9.2004
Behandling i utskott	14.6.2005 13.7.2005
Antagande av ändringsförslag	13.7.2005
Slutomröstning: resultat	för: 60 emot: 3 nedlagda röster: 1
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Vittorio Emanuele Agnoletto, Angelika Beer, Panagiotis Beglitis, Bastiaan Belder, André Brie, Elmar Brok, Philip Claeys, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Camiel Eurlings, Anna Elzbieta Fotyga, Alfred Gomolka, Klaus Hänsch, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Georgios Karatzaferis, Ioannis Kasoulides, Bogdan Klich, Joost Lagendijk, Vytautas Landsbergis, Cecilia Malmström, Edward McMillan-Scott, Francisco José Millán Mon, Pasqualina Napoletano, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Baroness Nicholson of Winterbourne, Raimon Obiols i Germà, Vural Öger, Justas Vincas Paleckis, Alojz Peterle, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Michel Rocard, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Emil Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Marek Maciej Siwiec, István Szent-Iványi, Konrad Szymański, Antonio Tajani, Charles Tannock, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Karl von Wogau, Luis Yañez-Barnuevo García, Josef Zieleniec
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Philip Bushill-Matthews, Proinsias De Rossa, Árpád Duka-Zólyomi, Milan Horáček, Sajjad Karim, Jo Leinen, Erik Meijer, Janusz Onyszkiewicz, Doris Pack, Aloyzas Sakalas, Jean Spautz, Marcello Vernola
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	Sylwester Chruszcz, Neena Gill, Jean Lambert, Tadeusz Zwiefka